



INTERFACCIA PER LETTORI MP3 - DVD - USB

INTERFACES
FOR MP3 - DVD - USB PLAYER

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES

04109 - 04110



ATTENZIONE: I collegamenti e l'installazione devono essere effettuati da personale formato e informato.

- Sistemare i cavi in modo che non vengano piegati o compressi da parti metalliche taglienti.
- Non installare in luoghi umidi o polverosi.

IMPORTANT: Installation and Connections need to be carried out by trained and well-informed personnel.

- Place the cables in such a way to avoid that they get folded or compressed by sharp metal pieces.
- Do not install in humid or dusty locations.

IMPORTANT: L'Installation et les Connexions doivent être effectuées par du personnel spécialisé et bien informé sur le produit.

- Placer les câbles de manière à éviter leur plissement ou tranchement par des parties métalliques.
- Ne pas installer dans des endroits humides ou poussiéreux.

WICHTIG: Installation und Verbindungen müssen vom gut informierten Fachmann vorgenommen werden.

- Kabel fernhalten von scharfkantigen Metall-Teilen, um ihr Verknicken oder Abtrennen zu vermeiden.
- Nicht an feuchten oder staubigen Montagestellen installieren.

ATENCION: Las instalaciones y las conexiones tienen que ser efectuadas por personal especializado y formado. Colocar los cables con especial cuidado evitando de doblarlos, o comprimirlos.



INTERFACCIA PER LETTORI MP3 - DVD - USB

INTERFACES
FOR MP3 - DVD - USB PLAYER

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES

04109 - 04110



ATTENZIONE: I collegamenti e l'installazione devono essere effettuati da personale formato e informato.

- Sistemare i cavi in modo che non vengano piegati o compressi da parti metalliche taglienti.
- Non installare in luoghi umidi o polverosi.

IMPORTANT: Installation and Connections need to be carried out by trained and well-informed personnel.

- Place the cables in such a way to avoid that they get folded or compressed by sharp metal pieces.
- Do not install in humid or dusty locations.

IMPORTANT: L'Installation et les Connexions doivent être effectuées par du personnel spécialisé et bien informé sur le produit.

- Placer les câbles de manière à éviter leur plissement ou tranchement par des parties métalliques.
- Ne pas installer dans des endroits humides ou poussiéreux.

WICHTIG: Installation und Verbindungen müssen vom gut informierten Fachmann vorgenommen werden.

- Kabel fernhalten von scharfkantigen Metall-Teilen, um ihr Verknicken oder Abtrennen zu vermeiden.
- Nicht an feuchten oder staubigen Montagestellen installieren.

ATENCION: Las instalaciones y las conexiones tienen que ser efectuadas por personal especializado y formado. Colocar los cables con especial cuidado evitando de doblarlos, o comprimirlos.

I - Il dispositivo permette di collegare MP3, DVD, Lettori USB tramite l'uscita CD-CHANGER anche in presenza del CD-CHANGER alle seguenti autoradio originali non dotate di ingresso AUX-IN.

GB - With this device you can, through the CD-changer-output, connect MP3-DVD-USB-players - EVEN in the presence of the CD-CHANGER to the following original car-radios having no AUX-IN-input.

F - Ce dispositif permet, par la sortie du chargeur-CD, le branchement de lecteurs MP3-DVD-USB même en présence du CHARGEUR-CD aux autoradios d'origine, sans entrée AUX-IN, ci-après indiquées.

D - Die Vorrichtung ermöglicht, am CD-Wechsler-Ausgang, auch bei vorhandenem CD-Wechsler, MP3 DVD-USB-Player anzuschließen, obwohl folgende Original-Autoradios keinen AUX-IN-Eingang haben.

E - Dispositivo que permit la conexión de lectores MP3, DVD, USB, utilizando la salida cargador-CD aùn en presencia de CARGADOR-CD, a los siguientes autoradios de origen sin entrada AUX-IN.

**AUTO CON CONNETTORE - CAR WITH CONNECTOR
AUTO AVEC CONNECTEUR - AUTO MIT STECKER
COCHE CON CONECTOR**

FAKRA

AUDI: Chorus II/III - Concert II/III - Symphony II/III - Navi RNS E - BNS 5.0

VOLKSWAGEN: MFD2 - RNS2 - R100/110 - RNS 300/500/510 - RCD 200/210/300/310/500/510 - Delta 6

SKODA: Stream - Cruise - Navi Nexus 16:9 - Columbus CD01

SEAT: Altea - Altea CD02/CD03 - Audiosystem - Navigation 16:09

**AUTO CON CONNETTORE - CAR WITH CONNECTOR
AUTO AVEC CONNECTEUR - AUTO MIT STECKER
COCHE CON CONECTOR**

ISO

AUDI: Concert 1/2 - Symphony 1/2, Concert - Navi Plus.

VOLKSWAGEN: Gamma 4 - Beta 5 - Gamma 5 - Delta - Navi Plus MFD - MCD - Beetle Alpha
Beetle Gamma - Beetle Gamma CD - Phaeton - Rhapsody

SKODA: MS 501 - MS 502 - Navigation 4:3 - Sat Compass - Symphony CD - Cassette

SEAT: Alana - Aura - Aura CD - Elba - Highline - Lena - Liceo - Scala - Sound System 2

FORD: MFD

I - Il dispositivo permette di collegare MP3, DVD, Lettori USB tramite l'uscita CD-CHANGER anche in presenza del CD-CHANGER alle seguenti autoradio originali non dotate di ingresso AUX-IN.

GB - With this device you can, through the CD-changer-output, connect MP3-DVD-USB-players - EVEN in the presence of the CD-CHANGER to the following original car-radios having no AUX-IN-input.

F - Ce dispositif permet, par la sortie du chargeur-CD, le branchement de lecteurs MP3-DVD-USB même en présence du CHARGEUR-CD aux autoradios d'origine, sans entrée AUX-IN, ci-après indiquées.

D - Die Vorrichtung ermöglicht, am CD-Wechsler-Ausgang, auch bei vorhandenem CD-Wechsler, MP3 DVD-USB-Player anzuschließen, obwohl folgende Original-Autoradios keinen AUX-IN-Eingang haben.

E - Dispositivo que permit la conexión de lectores MP3, DVD, USB, utilizando la salida cargador-CD aùn en presencia de CARGADOR-CD, a los siguientes autoradios de origen sin entrada AUX-IN.

**AUTO CON CONNETTORE - CAR WITH CONNECTOR
AUTO AVEC CONNECTEUR - AUTO MIT STECKER
COCHE CON CONECTOR**

FAKRA

AUDI: Chorus II/III - Concert II/III - Symphony II/III - Navi RNS E - BNS 5.0

VOLKSWAGEN: MFD2 - RNS2 - R100/110 - RNS 300/500/510 - RCD 200/210/300/310/500/510 - Delta 6

SKODA: Stream - Cruise - Navi Nexus 16:9 - Columbus CD01

SEAT: Altea - Altea CD02/CD03 - Audiosystem - Navigation 16:09

**AUTO CON CONNETTORE - CAR WITH CONNECTOR
AUTO AVEC CONNECTEUR - AUTO MIT STECKER
COCHE CON CONECTOR**

ISO

AUDI: Concert 1/2 - Symphony 1/2, Concert - Navi Plus.

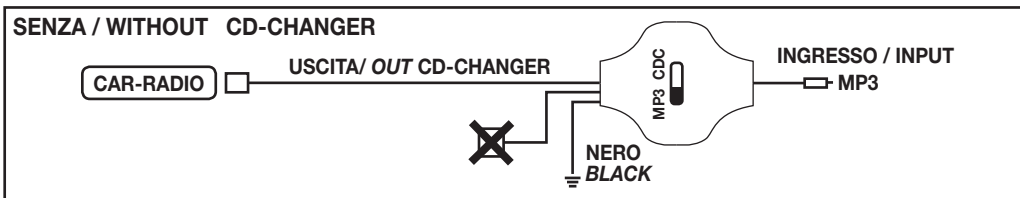
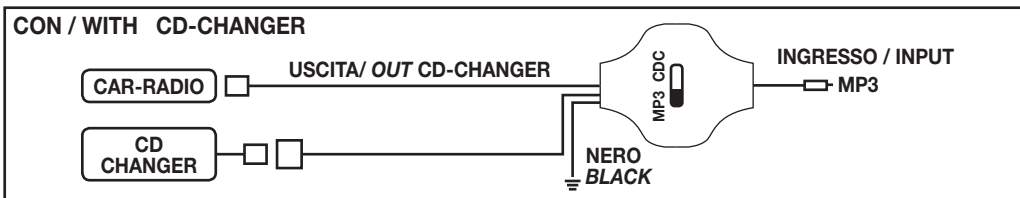
VOLKSWAGEN: Gamma 4 - Beta 5 - Gamma 5 - Delta - Navi Plus MFD - MCD - Beetle Alpha
Beetle Gamma - Beetle Gamma CD - Phaeton - Rhapsody

SKODA: MS 501 - MS 502 - Navigation 4:3 - Sat Compass - Symphony CD - Cassette

SEAT: Alana - Aura - Aura CD - Elba - Highline - Lena - Liceo - Scala - Sound System 2

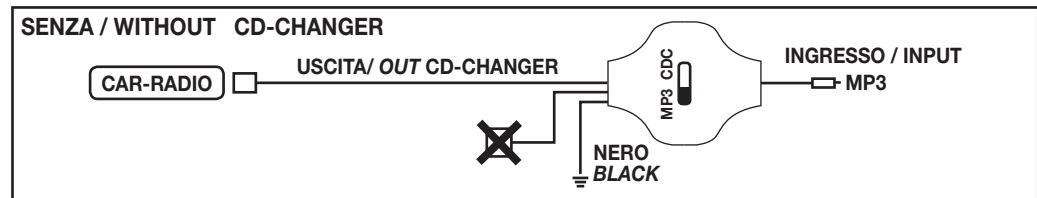
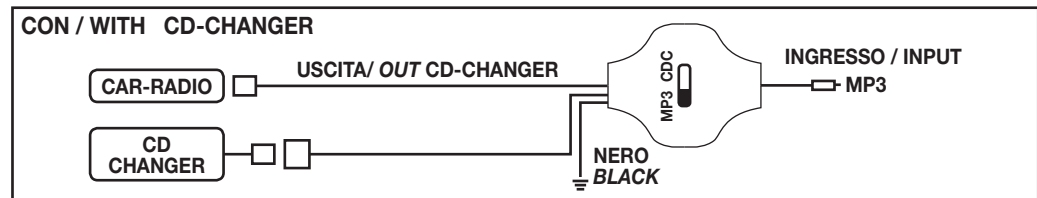
FORD: MFD

Collegamenti • Connections • Connexions • Verbindungen • Conexiones



Via F.lli Cervi, 167/C - 42124 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 1602093
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

Collegamenti • Connections • Connexions • Verbindungen • Conexiones



Via F.lli Cervi, 167/C - 42124 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 1602093
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it